Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV©

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
www.formav.co/explorer

Proposition de correction - BTS Assistant de Manager - Session 2012

Épreuve : Portugais - Compréhension de l'écrit et Expression écrite

Durée : 2 heures - Coefficient 1

Barème : 20 points (10 points pour la compréhension de l'écrit, 10 points pour l'expression écrite)

Partie I – Compréhension de l'écrit

Le texte présente les perspectives d'emploi liées à l'ouverture de nouveaux centres commerciaux au Brésil, en particulier à Pernambuco. En 2011, la création de 69,3 mille emplois directs est prévue grâce à l'installation de 33 nouveaux projets, représentant une augmentation de 15,5 % par rapport à l'année précédente. En 2010, le secteur avait déjà généré 60 mille postes, avec un chiffre d'affaires de 93,3 milliards de R$. Les projections pour 2011 sont optimistes, avec une attente de croissance de 8 %.

Le marché de l'emploi dans le secteur des centres commerciaux a montré une augmentation significative du nombre de travailleurs, passant de 943 mille en 2009 à 995 mille en 2010. Les administrateurs des centres commerciaux ont également vu une hausse, atteignant 80 mille. Les événements tels que la Coupe du Monde de 2014 et les Jeux Olympiques de Rio de Janeiro sont prévus pour stimuler encore plus l'emploi dans les années à venir.

Le directeur des relations internationales de l'Alshop souligne que la demande croissante des classes C et D favorise l'expansion du secteur, notamment dans le Nordeste, où des villes comme Pernambuco, Natal et Fortaleza se développent rapidement. La tendance à l'intérieur du pays est également marquée, avec un équilibre entre les centres urbains et les capitales. Cependant, la qualification de la main-d'œuvre reste une préoccupation majeure, car les consommateurs deviennent de plus en plus exigeants. Pour répondre à ce besoin, des programmes de formation sont en cours, en collaboration avec des entités comme le Senai et le Sebrae, pour préparer les employés à interagir avec les touristes.

Conseils méthodologiques :

- Utilisez vos propres mots pour éviter le plagiat.
- Structurez votre compte-rendu en paragraphes clairs, en suivant la logique du texte original.
- Restez objectif et évitez d'exprimer des opinions personnelles.
- Vérifiez la clarté et la concision de vos phrases.
- Relisez pour corriger les fautes d'orthographe et de grammaire.

Partie II – Expression écrite

Question : Rédigez une lettre de candidature spontanée en portugais.

Recife, 1 de abril de 2011

À
Responsável de Recursos Humanos
Saraiva Megastore
Shopping Center, Rua Doutor Ascânio Peixoto
50030-290 Recife

Prezado(a) Senhor(a),

Meu nome é Adriano Silva dos Santos e sou graduado pela Universidade Federal de Pernambuco. Estou escrevendo para expressar meu interesse em uma vaga de assistente de gerente na nova loja da Saraiva Megastore no shopping center. Tenho experiência em atendimento ao cliente e sou apaixonado por livros e cultura, o que me motiva a trabalhar em um ambiente que promove o conhecimento.

Acredito que minha formação e habilidades podem contribuir significativamente para a equipe da Saraiva Megastore. Estou ansioso para a oportunidade de discutir como posso ajudar a empresa a alcançar seus objetivos.

Agradeço pela consideração e espero uma resposta positiva.

Atenciosamente,
Adriano Silva dos Santos

Traduction française :

Recife, 1er avril 2011

À
Responsable des Ressources Humaines
Saraiva Megastore
Centre Commercial, Rue Doutor Ascânio Peixoto
50030-290 Recife

Madame, Monsieur,

Je m'appelle Adriano Silva dos Santos et je suis diplômé de l'Université Fédérale de Pernambuco. Je vous écris pour exprimer mon intérêt pour un poste d'assistant manager dans le nouveau magasin Saraiva Megastore du centre commercial. J'ai de l'expérience dans le service client et je suis passionné par les livres et la culture, ce qui me motive à travailler dans un environnement qui promeut le savoir.

Je crois que ma formation et mes compétences peuvent contribuer de manière significative à l'équipe de Saraiva Megastore. J'attends avec impatience l'opportunité de discuter de la manière dont je peux aider l'entreprise à atteindre ses objectifs.

Je vous remercie de votre attention et j'espère une réponse positive.

Cordialement,
Adriano Silva dos Santos

Points de grammaire et de vocabulaire importants :

- Utilisation correcte des formules de politesse : "Prezado(a) Senhor(a)" et "Atenciosamente".
- Structure de la lettre : introduction, corps, conclusion.
- Vocabulaire spécifique au domaine professionnel : "assistente de gerente", "atendimento ao cliente", "cultura".
- Conjugaison des verbes au présent et au futur pour exprimer des intentions.

Critères de notation :

- Coherence et logique de la lettre.
- Richesse et précision du vocabulaire utilisé.
- Correction grammaticale et orthographique.
- Respect des conventions de la lettre formelle.

Conseils généraux

- Pratiquez régulièrement la rédaction de lettres formelles en portugais.
- Familiarisez-vous avec le vocabulaire spécifique à votre domaine d'étude.
- Relisez toujours votre travail pour éviter les erreurs et améliorer la clarté.

- Utilisez des exemples concrets pour illustrer vos compétences dans vos lettres.
- Entraînez-vous à gérer votre temps pour chaque partie de l'examen.

© FormaV EI. Tous droits réservés. — Propriété exclusive de FormaV.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.

Copyright © 2026 FormaV. Tous droits réservés.

Ce document a été élaboré par FormaV© avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV©, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV© se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.